

143912

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary		Sender VATID HU26951542 If queries please specify customer and delivernote no.		3) Delivery note no 3582009		Page 1	
1) Robert Bosch GmbH Robert -Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh		5) Supplier No. 1000911829 0091024089		2) Receiver note 4) Dispatchdate 06.09.2019		Creationday 04.09.2019	
10) Your sign 11) Your Order No. 550003971201		17) Dispatch place cHub		6) Freight Free Unfrank		7) Delivery Waggon Fr.Gut Express Post Carrier Vehic.foreign Vehic. own	
19) Shipping type truck collect. load		20) Incoterms 2010 Free Carrier		21) Packing type 1.0 PAL		22) Dispatch sign 23) Total weight kg gross net 1.070,0 650,9	
25) Dispatch Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		29) Description of delivery App elettron controllo;AT 180241879 5009678003 L. C. S. S. P. A. + NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 640 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 10 Conformità alle schede d'imballo: Data controllo: 14.09.19 Firma: <i>[Signature]</i>		26) Receipt-unload-point		30) Quantity 640	
27) Pos 28) Bosch-Order-No.		Index Partnumber customer		40) Receiver notes Qty. +/-		Notes	
1 0260.001.060		V03 2510261400 91024089		45) Receiver		46) Invoice check	
Rotation		42) Entry notes		43) Quantity check		44) Quality check/Testreport	
Receiver notes		Date Name bzw Nr		45) Receiver		46) Invoice check	



N45R2009

BVE13384

19-008374

MA/ 2019021254

3. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 részleteket a feladó által saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előírt megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
2 Átvető (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MTN-516, Kassai u. 73. 14.	
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.09.06		18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	
5 Beigefügte Dokumenta SAP:267971			
Eredeti EKAER bizonylatot odaadva a Fuvarozónak!			
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke 85	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung PAL	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung KFZ-Zubehör
			10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer
			11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 9095
			12 Térfogat (m3) Volume in m3 Umfang in m3 0
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)	19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung
P:043256			
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung	A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen		
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmintve, freight paid, frei Bérmintve, freight to be paid, x	20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen		
21 Készült helye, időpontja Established at Ausgegeben in Hatvan, 2019.09.06.	23 A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers		24 Az áru átvételének kelte Goods received; Date on Gut empfangen; Datum am. 9/6/2019
25 Jármű Vehicle Fahrzeug MTN-516 XXX536	Rendszám Registration number Kennzeichen	Rakomány Useful load Nutzlast	Az átvető aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 14 SET 2019 "ricevuta con riserva di verifica su qualità e quantità"